Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 7:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synów Gibeona\* dziewięćdziesięciu pięciu.[[1]](#footnote-2)1) |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synów Gibeona dziewięćdziesięciu pięciu. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synów z Gibeonu — dziewięćdziesięciu pięciu. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synów z Gabaonu dziewięćdziesiąt i pięć. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Synów Gabaon, dziewięćdziesiąt pięć. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | potomków Gibeona - dziewięćdziesięciu pięciu; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synów Gibeona dziewięćdziesięciu pięciu. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | potomków Gibeona – dziewięćdziesięciu pięciu; |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | mieszkańców Gabaonu - dziewięćdziesięciu pięciu, |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | synów Gibbara - 95, |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Сини Ґаваона - девятдесять пять. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | synów z Gibeonu – dziewięćdziesięciu pięciu; |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | synów Gibeona dziewięćdziesięciu pięciu; |

1. 1) W <x>150 2:20</x> Gibbara. [↑](#footnote-ref-2)